



КОРОТКІ ВІСТІ

Четвер, 13 листопада 1969

В АМЕРИЦІ

ПРЕДСТАВНИК ДЕРЖАВНОГО ДЕПАРТАМЕНТУ Джон Кінг заявив, що окремі американці, "повинні всіма силами старатися не служити в чужих арміях, бо це створює труднощі для Уряду ЗСА та неприйнятні наслідки для них, які служать в чужих збройних силах". Містер Кінг сказав, що Державний Департамент думає над тим, чи не треба якихось нових заходів в цій справі. Асистент державного секретаря Льюїс Дж. Сіско заявив арабським дипломатам, що тут замінені в цю справу ті американські громадяни, які мають ізраїльське громадянство. Представник Ізраїлю виліз, що таких осіб із подвійним громадянством, є коло 80.

БРАТНОВА КОНФЕРЕНЦІЯ КАТОЛИЦЬКИХ ЄПІСКОПІВ, що відбувається в готелі Стетлер Гілтон у Вашингтоні, вирішила організувати окремий Комітет в справі комісії єпископів. Цей Комітет мав би вплив на те, щоб не було вжито жодних заходів на пості єпископів у ЗСА. Ця сама конференція одногласно схвалила, щоб організувати Крайовий Центральний Уряд для чорних католиків, який дасть більший вплив негритянським католицьким священникам і мирянам. В конференції взяли участь 220 єпископів зі всіх 268-ох. Під час Єпископської Конференції в дискусіях видно було деяке напруження між єпископами і священниками та мирянами.

ПРОДУЦЕНТИ РІЗНИХ ХАРЧІВ І НАПОЇВ самі повинні дбати про те, щоб не було в їхніх продуктах шкідливих для здоров'я різних домішок, як це виявилось недавно зі штучним солодким сайкламейтом. В цій справі промовляв конгресмен демократ із Флориди Пол Дж. Роджерс на зборах продуцентів харчів та їх продавців в готелі Болдворт - Асторія в Нью-Йорку. Він сказав, що самі продуценти харчів повинні в лабораторіях так випробувати свої вироби, щоб в них не було шкідливих для здоров'я домішок. Спеціаліст в цій справі сказав, що перевірка харчових продуктів ще не має стільки досвіду, щоб не було таких помилок, як із сайкламейтом та з глутаматом.

ГОЛОВА ДЕМОКРАТИЧНОГО СТЕПОВОГО КОМІТЕТУ в стейті Нью-Йорк Джон Дж. Бирс гостро критикував віце-президента Егню та секретаря транспортних справ Джона А. Воллі за те, що вони сильно агітували тих американців, які виступають і планують далі виступати проти війни президента Ніксона закінчити війну в В'єтнамі. Бирс сказав, що Егню та Воллі діють згідно зі завуальованою стратегією Білого Дому та не хочуть дозволити, щоб мільйони американців висловили свої погляди на війну в В'єтнамі, які різняться від становища Уряду. Віце-президент Егню та секретар Воллі назвали демонстрації проти війни в В'єтнамі тами, що працюють для комуністів, проти інтересів Америки.

У СВІТІ

СОЦІАЛЬНА КОМІСІЯ ОН РОЗГЛЯДАЛА на своєму відкритому засіданні в минулий вівторок скаргу Америки проти Північного В'єтнаму з приводу шестого засудження ним числа і прізвиськ американських воєнних полонених. Речником Америки у тій Комісії є Ріта Гавзер, адвокатка за фахом, яка у своїй промові апелювала до всіх держав світу, щоб вони робили моральний натиск на Північний В'єтнам у цій справі. Але совєтський представник Ніколай Тарасов заперечував проти "перепачування" тієї справи на форум ООН, куди ця справа "не належить". На галерії було багато жінок, які припускають, що їхні чоловіки є в полоні у Північному В'єтнамі.

ДАНІЯ ВІДМОВИЛА дати політичний азил американському військовому дезертирові, 22-річному Реджинальду Алдертові, давши йому кілька днів часу для переїзду до Швеції, яка стала прихистком для американських дезертирів. Данський уряд відкинув прохання Алдертова, мабуть, тому, що той волею був уже засуджений за ризикування наркотиків. Другому дезертирові, 20-річному Тодді Прайсові, дозволено на тимчасовий побут, з порадою, щоб він вернувся до Франції, звідки прибув до Данії.

В-МІСТІ НАГОЯ В ЯПОНІ ЗАСУДЖЕНО 83-ох "ліній" японців на карі від 5.50 дол. до трьох років в'язниці за участь в заворушеннях ще з липня 1952 року. Алкоголі засуджених тягнули справу по черзі різні відділи впродовж 17-ох років. Цей засуд має в Японії значення правового прецеденту, що поліції вільно арештувати масово, а не тільки індивідуально, порушників публічного спокою. У липні 1952 року йшлося про демонстрації комуністів і їх поплечівців проти Корейської війни.

БРИТАНСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ГАРОЛД ВІЛЬСОН ПОКЛИНАВ окрему комісію, яка має перевірити, чи дійсно треба підняти річну платню королеві. Чоловік королеви Єлизавети князь Единбургський заявив під час свого м'яулотівського перебування в Америці, що королівський роліш прийдеться, мабуть, значно обмежити свої видатки з уваги на зріст дорожніх. Бритиська королева дістає річно 1,140.000 дол. річної платні, але з тих грошей мусить зберігати в доброму стані цілий ряд замків і палаців та втримувати десятки урядовців і служби. Все ж, британська королева належить до найбагатших осіб в Європі.

БРИТАНІЯ І ФРАНЦІЯ ДІСТАНУТЬ 7.200.000 дол. відшкодування від американських нафтових компаній за шкоди, що їх наїхали велетенські танкери "Торрі Кеньон", в якого два роки тому виплило 35 мільйонів галлонів нафти в Атлантичний океан, наїхавши величезні шкоди різним надморським місцевостям в Англії і Франції.

УСК "Львів" Клівленд відзначає бенкетом своє двадцятиріччя

В суботу, 15-го листопада, в залі Українсько-Американської Централі у Клівленді відбудеться ювілейний банкет для відзначення двадцяти років існування і праці Українського Спортивного Клубу "Львів". Почесним гостем на цьому спортивному святі українців Клівленду буде Олександр Ско-

ценць колишній відомий змагун С. Т. "Україна" у Львові та футболіст міжнародної слави, який змагається опісля в Німеччині, Франції та в Канаді. УСК "Львів" має за собою 20 років мурав'яної праці над фізичним та духовним збагаченням української молоді, діяльної в цьому клубі в цілому ряді різних спортивних ланок.

АСТРОНАВТИ І КОРАБЕЛЬ ГОТОВІ ДО ДРУГОЇ АМЕРИКАНСЬКОЇ ЕКСПЕДИЦІЇ НА МІСЯЦЬ



На цій світлинці бачимо астронавтів, які братимуть участь в подорожі космічного корабля Аполло 12 на Місяць 14-го листопада. Зліва направо: Чарльз Конрад, Річард Ф. Гордон та Аллен Ф. Бін.

Кейп Кеннеді. У четвер, 13-го листопада, як це було "Свободи" друкувалося на пресі, три астронавти і космічний корабель "Аполло 12" були готові до другої з черги американської експедиції на Місяць. Попереднього дня, в среду 12-го листопада, була виникла технічна трудність, що могла цю експедицію припинити на один місяць. Трудність була в тому, що виникла щільна в резервуарі з воднем і замість направити ту щільну, змінено цілий резервуар, позначили новий з космічного корабля "Аполло 12", що його приготували до чергової експедиції. Згідно з опінією фахівців, "Аполло 12" готовий до вилету на Місяць в передбаченому часі — о год. 11:30 перед полуднем в п'ятницю, 14-го листопада 1969 року. Подробиці цього лету цієї другої американської виїздки на Місяць подає інж. Методій Борецький в своїй фаховій статті в цьому числі "Свободи".

ДОСЛІДНИЙ ЛЕТ КОСМІЧНОГО КОРАБЛЯ "АПОЛЛО-12"

Написав Методій Борецький

У п'ятницю, 14-го листопада ц.р., о год. 11:22, з'єднанні Стейті Америки висілають з Кейп Кеннеді на Флориді другу з черги експедицію на Місяць в космічній програмі "Аполло", що носить назву місії "Аполло-12". Ця експедиція триватиме, згідно з планом, десять днів, чотири години і сорок хвилин.

Ціллю місії "Аполло-12" є: особлива точність лету, встановлення системи п'ятих дослідних інструментів, збирання місячного ґрунту і зразків скал, відвідання місяця, до якого в 1967 р. причалив космічний корабель "Скайвейор-3", здобуття деяких складових частин "Скайвейора-3" і фотографування поверхні Місяця під час лету для вибору місця прильоту наступної експедиції під час місії "Аполло-13".

Залогі міжпланетного корабля "Аполло-12" складаються з трьох астронавтів: командор Чарльз Кон-

рад, 39-літній командир цієї місії, летун морських збройних сил, родом з Філадельфії, ветеран двох космічних летів — в серпні 1965 р. разом з астронавтом Гордоном Купером під час місії "Джеміні-5" облетів Землю доволі 120 разів і у вересні 1966 р. разом з Річардом Ф. Гордоном в місії "Джеміні-11" облетів Землю 44 рази та доконав друге сполучення з літаючою в просторах ракетою під-командор Річард Ф. Гордон, 40-літній летун морської флотії, родом з Сіатла, учасник космічної місії "Джеміні-11" разом з командантом цієї залогі Конрадом і лейт-командор Аланом Л. Бін, 37-річний летун морської флотії, який прибув до Місяця під час лету для вибору місця прильоту наступної експедиції під час місії "Аполло-13".

Залогі міжпланетного корабля "Аполло-12" складаються з трьох астронавтів: командор Чарльз Кон-

рад, 39-літній командир цієї місії, летун морських збройних сил, родом з Філадельфії, ветеран двох космічних летів — в серпні 1965 р. разом з астронавтом Гордоном Купером під час місії "Джеміні-5" облетів Землю доволі 120 разів і у вересні 1966 р. разом з Річардом Ф. Гордоном в місії "Джеміні-11" облетів Землю 44 рази та доконав друге сполучення з літаючою в просторах ракетою під-командор Річард Ф. Гордон, 40-літній летун морської флотії, родом з Сіатла, учасник космічної місії "Джеміні-11" разом з командантом цієї залогі Конрадом і лейт-командор Аланом Л. Бін, 37-річний летун морської флотії, який прибув до Місяця під час лету для вибору місця прильоту наступної експедиції під час місії "Аполло-13".

Залогі міжпланетного корабля "Аполло-12" складаються з трьох астронавтів: командор Чарльз Кон-

рад, 39-літній командир цієї місії, летун морських збройних сил, родом з Філадельфії, ветеран двох космічних летів — в серпні 1965 р. разом з астронавтом Гордоном Купером під час місії "Джеміні-5" облетів Землю доволі 120 разів і у вересні 1966 р. разом з Річардом Ф. Гордоном в місії "Джеміні-11" облетів Землю 44 рази та доконав друге сполучення з літаючою в просторах ракетою під-командор Річард Ф. Гордон, 40-літній летун морської флотії, родом з Сіатла, учасник космічної місії "Джеміні-11" разом з командантом цієї залогі Конрадом і лейт-командор Аланом Л. Бін, 37-річний летун морської флотії, який прибув до Місяця під час лету для вибору місця прильоту наступної експедиції під час місії "Аполло-13".

Залогі міжпланетного корабля "Аполло-12" складаються з трьох астронавтів: командор Чарльз Кон-

рад, 39-літній командир цієї місії, летун морських збройних сил, родом з Філадельфії, ветеран двох космічних летів — в серпні 1965 р. разом з астронавтом Гордоном Купером під час місії "Джеміні-5" облетів Землю доволі 120 разів і у вересні 1966 р. разом з Річардом Ф. Гордоном в місії "Джеміні-11" облетів Землю 44 рази та доконав друге сполучення з літаючою в просторах ракетою під-командор Річард Ф. Гордон, 40-літній летун морської флотії, родом з Сіатла, учасник космічної місії "Джеміні-11" разом з командантом цієї залогі Конрадом і лейт-командор Аланом Л. Бін, 37-річний летун морської флотії, який прибув до Місяця під час лету для вибору місця прильоту наступної експедиції під час місії "Аполло-13".

Залогі міжпланетного корабля "Аполло-12" складаються з трьох астронавтів: командор Чарльз Кон-

рад, 39-літній командир цієї місії, летун морських збройних сил, родом з Філадельфії, ветеран двох космічних летів — в серпні 1965 р. разом з астронавтом Гордоном Купером під час місії "Джеміні-5" облетів Землю доволі 120 разів і у вересні 1966 р. разом з Річардом Ф. Гордоном в місії "Джеміні-11" облетів Землю 44 рази та доконав друге сполучення з літаючою в просторах ракетою під-командор Річард Ф. Гордон, 40-літній летун морської флотії, родом з Сіатла, учасник космічної місії "Джеміні-11" разом з командантом цієї залогі Конрадом і лейт-командор Аланом Л. Бін, 37-річний летун морської флотії, який прибув до Місяця під час лету для вибору місця прильоту наступної експедиції під час місії "Аполло-13".

У грудні НАТО вирішить нову стратегічну доктрину Заходу

Брюссель. — У грудні ц.р. відбудеться в столиці Бельгії конференція військових міністрів 15-ох членських держав Атлантичного пакту (НАТО), яка має прийняти надзвичайно важливі рішення щодо майбутньої стратегічної концепції у випадку совєтської агресії і вибуху третьої світової війни. Та конференція дістане звідомлення від 7-миленної так званої Атомової Планувальної Групи, яка саме в цьому тижні відбула дводенні наради у Варентоні у Вірджинії. За твердженням преси, у висліді тих нарад виготовлено два меморіали, кожний із них по кількадесяти сторінок друку, в яких з'ясовується потреба нової стратегічної доктрини. Західні військові фахівці будуть прийшли до переконання, що внаслідок значної переваги совєтських наземних військ в Європі в по-

радянські наземні військами європейських членів НАТО, треба завернути до атомової стратегії, себто приписання більшій ролі тактичній і стратегічній ролям атомової зброї: атомовим ракетами на коротку й середню відстань, атомовій артилерії й скидуванню із літаків бомб. Європейські члени НАТО мають поважні застереження проти такої стратегії, бо теперішній "малі" атомові бомби є багаторазово сильніші за 20-кілограмову бомбу, себто силою 20.000 тонн TNT, яку скинено в 1945 році на Нагасаки, — отож атомові війна погрожує тотальним винищенням густозаселених країн Середньої і Західної Європи. З другого боку — загроза життю негачайно атомові репресії проти СССР є, твердять фахівці, одним з засобом, який може перекопати Москву, щоб вона виірєкла агресії проти Західної Європи.

Західна Німеччина підпише пакт проти поширення атомової зброї

Бонн. — Західно-німецький канцлер Віллі Брандт заявив в минулу среду 12 листопада в парламенті, що його уряд вирішив підписати міжнародний договір проти поширення атомової зброї. Рішення, заявив він, прийшло після того, як однаково з Москви як Вашингтону наспіло запевнення, що після підписання Німеччиною того пакту не зможуться докласти до неї матеріалу, потрібного для виготовлення атомової енергії для мирних цілей. Навпаки, західно-німецький уряд сподівається, що після підписання того договору З'єднанні Стейті погодяться на збільшену доставку урану, потрібного для виготовлення атомової енергії та що, на-

В Індії виключили прем'єра Індіру Ганді з керівної партії

Нью-Делі. — Більшість 11 голосів проти 10 Президія керівної в Індії Конгресової партії, яка стоїть при владі від часу отримання Індією державної суверенності в 1947 році, — виключила з партійних рядів прем'єра Індіру Ганді. В оприлюдненому офіційному комюнікаті стверджено, що "за жalem" виключено Індіру Ганді за нехтування нею партійною дисципліною, діяння проти партійних постанов, нахил до диктаторської політики і жадобу влади. Прем'єр Інді-

МИТРОПОЛИТ МАКСИМ ЗАПРОПОНУВАВ ФОРМУ КОЛЕГІАЛЬНОГО ПРАВЛІННЯ В КАТОЛИЦЬКІЙ ЦЕРКВІ

Рим (УПВ). — Митрополит Кир Максим Гермаїук забрав слово на двох форумах Римського Синоду єпископів. Після пленарних засідань Синод поділився на 9 мовних груп. На латинськомовній групі Митрополит Максим торкнувся центрального питання синодальних нарад, а саме питання колегіального правління в Церкві і взаємин між єпископськими конференціями й Апостольським престолом. Стало-вище до тих питань, подане Кир Максимом дня 20 жовтня, було зрештоване Блаженнішим Батіяном, Вірменським патріархом, доповідачем латинсько-мовної групи на пленарній сесії Синоду в присутності Папи Павла VI того ж самого дня.

Основні думки Кира Максима, подані на нарадах латинськомовної групи, наступні: Щоправда, Схема, яка мала б служити підставою для колегіального спільного управління Церквою, стверджує, що колегіальність є річчю доброю, корисною і навіть konieczною, то автор Схеми не пропонує ніякої конкретної форми такого колегіального правління, а тільки покликається на те, що Римський Архієпископ, як заступник Христа на землі і



Митрополит Максим Гермаїук

найвищий Пастир цілої Церкви, доволі може користуватися тією своєю найвищою властю. Такий спосіб думання і розуміння найвищої влади Папи і колегіального відповідальності Колегії єпископів у правлінні Вселенської Церкви є традиційний в латинській Церкві, де в минулому цим проблемам не присвячувалося більшої уваги.

Натомість східні Поміси Церкви, де свідомість співвідповідальності Колегії єпископів у правлінні Церкви (Закінчення на стор. 3-ій)

Алленавн відзначає бенкетом і концертом 75-річчя УНСоюзу

Вже в неділю, 16-го листопада в залі Української Православної Парафії в Алленавні Окружний Комітет Відділів УНСоюзу влаштує величавий бенкет і концерт для відзначення 75-річчя Українського Народного Союзу. До участі в цьому бенкеті зголосилися вже численні громадські та політичні діячі цієї округи, в тому числі священики обох українських Церков, православної і католицької, з місцевостей округи Лігав Веллі. В програмі концерту виступять Управні п. Іван Заворський, Вокально - Музичний Ансамбль Осередку СУМА з Трентону, складений із 60 співаків і танцюристів, під проводом проф. Третьака. В бенкеті візьмуть теж участь представники Головного Уряду УНСоюзу, а саме д-р Володимир Галан — голова Контрольної Комісії, Степан Гавриш — головний радийний та обласний організатор, і Володимир Сохан — заступник головного президента, який виголосить промову від імені Екзекутиви УНСоюзу. Після концерту і бенкету відбудеться в цій же залі танцювальна забава. Як повідомляє голова Окружної Управи п. Іван Заворський, на цей бенкет і концерт закупили вже квитки понад 400 осіб.

Ще один українець загинув у В'єтнамі

Канзас Сіті. — Після важкого поранення ворожою міною помер у військовій лікарні у Південному В'єтнамі воєк, спеціаліст 4 класу в американській армії, с.п. Іван Масляк — інформус п. Михайло Білик, секретар 323-го Відділу УНС. На військову службу він вступив у серпні 1968 року, і після відповідного вишколу відлетів до В'єтнаму, де був від місяця січня 1969 року, часто в боях проти підступного комуністичного ворога. С.п. Іван Масляк так і загинув на стійці, як воєк. На-

Ще про Віктора Платоновича Петрова

Нью-Йорк. — В доповідні до повідомлення про смерть київського літературознавця, археолога й етнографа, що його в некролозі "Українського історичного журналу", в числі 9-ому за вересень 1969 року названо партизаном-розвідником, пригадують, що по одній з одержаних ним за заслуги для совєтської "батьківщини" нагород гздувано в московському журналі "Советская археология" ще в 1966-ому році. В 3-ій книжці цього журналу за 1966 рік, у статті історика М. Браїчевського й Е. Симоновича п.п. "К 70-літтю В. П. Петрова", вміщено на сторінках 260-261 з портретом Віктора Платоновича Петрова, було сказано про його діяльність в рр. 1941-1949 — значить під час другої світової війни і після неї, коли він перебу-

вав на еміграції в Німеччині, — таке: "Уся діяльність В. П. Петрова під час війни мала патріотичне спрямування і в двадцятирічній ювілейній перемогі над гітлерівською Німеччиною він був нагороджений Орденом Великої Вітчизняної війни першого ступеня за видатні заслуги перед Батьківщиною. Після війни В. П. Петров вернувся до наукової праці. Під час перебування в Москві в Інституті археології АН СССР (Інституті Історії Матеріальної Культури АН СССР) він підготував до публікації матеріали Масловського могильника". Потім, перейнявши в Києві завідування Науковим архівом Інституту археології АН УССР, В. П. Петров керував його упорядкуванням". В еміграційній пресі В. П. Петров виступав також під псевдонімом В. Домонтович.

МИТРОПОЛИТ МАКСИМ ЗАПРОПОНУВАВ

(Закінчення зі стор. 1-01)

ви була завжди живою, вже дуже скоро встановили в себе Патріархат синодальний, на яких всі єпископи відносилися до Патріархату, разом зі своїм Патріархом і під його проводом; спільно вирішували всі важливі справи Церкви. Східні Помісні Церкви, притримуючись такого постулату, були переконані, що Римський Архієпископ, як Найвищий Пастир Христової Церкви, силою свого обов'язку якнайкраще послугуватися колегіальною дією Синоду єпископів, не може йти хотіти користуватися такою конкретною формою "правління", тобто формою колегіального Синодального правління. Синодальне правління, це найкращий вияв колегіальності в Церкві. Форма колегіального правління, покищо практикована тільки в східних Помісних Церквах, на ділі була завжди акцептована Римським Архієпископом і схвалювана Вселенськими Соборами, зокрема II Ватиканським Собором у декреті про "Східні-Католицькі Церкви" (ч. 19).

Вказуючи на приклад східних Помісних Церков і відшукуючи в дусі II Ватиканського Собору, Митрополит Кир Максим конкретно пропонує таку форму колегіального правління для цілої Вселенської Церкви:

1) Синод єпископів, встановлений Папою Павлом VI в процесі здійснення постанов II Ватиканського Собору, повинен стати постійно діючим Синодом Церкви, на якому Колегія єпископів через своїх делегатів, разом з Римським Архієпископом і під його найвищим проводом, могла б кожного року спільно розглядати всі важливі справи Церкви та колегіально встановлювати напрямки апостольської праці для ці-

Округи УНС змагаються за перше місце...

(Закінчення зі стор. 1-01)

осягнула, а саме 528 членів. Немає сумніву, що ця амбітна й працьовита Округа дійде і перейде своє минулорічне досягнення, на що вказує знаменний факт, що в минулу неділю, відбуваючи свої річні збори, Відділ Округи склав 46 аплікацій нових членів і зобов'язався до кінця місяця скласти ще щонайменше 29, щоб придбати рівно 75, по одному членові за кожний рік 75-річного Союзу. На другий місяць по Філадельфії с Округа Нью Йорку зі своїми досі здобутими 319 членами. Це число, є тим замітне, що воно тільки на п'ятдесят членів менше, як цілий минулорічний здобуток цієї Округи. Немає сумніву, що великий Нью Йорк досягне це число ще в листопаді, а в грудні його значно перевищить. На другому почесному місці між Округами є Округа Дітройт зі своїми 267 членами, на четвертому Торонто з дев'ятьма членами менше, а на п'ятому Чикаго з 255 членами, тобто тільки на 12 членів менше від Дітройту та на два члени менше від Торонто.

При цьому змаганні Округа варто зауважити, що на 543 членів, придбаних в жовтні, 110 членів забезпечили Відділ Канади, які в числі 60 розміщені у чотирьох Округах за осідком у Торонто, Ст. Катріне (Ніагара Округа), Монреалі і Вінніпегу. В жовтні монреальська Округа дала 41 члена, торонтська 37, вінніпезька 23 і ніагарська 8. Всі ці Округи в цім році за десять місяців придбали 633 членів, торонтська 257, ніагарська 139, вінніпезька 131 і монреальська 98. Чотири Відділи, які належать до дітройтської Округи на території ЗСА, придбали за всіх десять місяців лише вісім членів. Як говорять числа, також на території Канади, за друге місце після Торонто, змагаються дві Округи. Перемогу вирішить праця в цих двох останніх місяцях року. Крім кількості членів, про успішність також відомо за виконання "квот" кожної Округи. Наприклад, невелика ніагарська Округа вже виконала свою квоту на 125% і є кандидатом на річну нагороду за найкраще виконання свого річного зобов'язання.

Оживлене змагання за згодування більшого "жовтневого дарунку" УНСоюзу, у виді значного збільшення числа його членів, йде також поміж Відділами та організаціями УНСоюзу. В цім змаганні беруть участь сотні відділових урядовців і два десятки урядовців головних.

Оживлена кампанія УНСоюзу за збільшення свого членства дає більшу змогу нашому громадянству тепер, під кінець року, остаточно поладнати дуже занедабу й

Святкування 900-ліття Нам'яни Подільського у Філадельфії

Нью Йорк (С.Б.). — Комітет Т-ва Подольня при УВАН в Нью Йорку відзначить цю історичну подію на території Філадельфії вечором доповіді і зазнайомить наше громадянство з історією цього давнього міста і столиці золотого Поділля. Довідатимуть: д-р В. Омельченко: "Місто Кам'янець Подільський — центр Поділля", д-р Тетяна Приходько: "Д-р Кость Григорович Солуха, лікар і діяч Поділля", д-р Я. Туркало: "Роксолана, жінка Халіфа й Падшаха Сулеймана Великого". Він також висвітлить прозирки з ілюстрацій і світлин з Інстабулу, Проф. І. Коровицький: "Кармелюк". Вечір улашту-

ється стараннями голови Літературно-Мистецького Клубу д-ра В. Рудницького в домі Пасту в суботу, 15-го листопада ц.р. Початок год. 5:30 веч. В перервах між доповідями мистецькі виступи. Після програми ча-шечка чаю.

ВИСТАВКА ОБРАЗІВ ІРИНИ ФЕДИШИН

Саут Орандж, Н. Дж. — Від 3-го до 28-го листопада в залі Публічної Бібліотеки триватиме індивідуальна виставка малюнків праць п-ї Ірини Федішин. Бібліотека міститиме при 65 Скотленд-роуд, і відчинена в буденні дні від 9 до 9 вечора, а в суботу від 9 ранку до 5 год. по полудні.

В Нью Йорку в саме полудне бандити пограбували на вулиці 1.3 мільйона

Нью Йорк. — Три озброєні бандити напали на панцерне авто, яким перевозили гроші до банку, та пограбували 1.3 мільйона та втекли саме перед приходом поліції. Цей сміливий напад бандитів відбувся в частині Брукліна, що називається Іст Нью Йорк. Одна жінка, стояла у вікні напроти панцерного авто, бачила, що неуформовані чоловіки виносять мішки з гриніми до авто і повідомляла про це поліцію, яка прибула на місце злочину запізно. Вона ствердила, що авто, яким втекли бандити мало число Н.5933 і

було викрадене бандитами. Злочинці змусили вартівних відчинити зброю та перейти в задню частину авто, де їх зв'язали і наказали поводитися тихо під загрозою смерті. Сторож перевозили прибутку із перегонів, до банку Морган. Це другий щодо величини суми грабунку в бійлий день в цій країні. В 1962-му році бандити пограбували були панцерний віз в Плімуті в Массачусетті за 1.5 мільйона доларів. Поліція має докладний опис бандитів, які не мали рукавиць та залишили відтиски пальців.

Бомба спричинила експлозію в будинку карного суду в Нью Йорку; поліція заарештувала чотирьох злочинців

Нью Йорк. — 12-го листопада вибухнула часова бомба

у виходку на п'ятому поверсі будинку, що в ньому розміщений карний суд при вулиці Сентер. 250 осіб мусили залишити судовий будинок після експлозії, перервано сесію суду, що відбувалася на другому поверсі. Одна особа була поранена під час експлозії. Дві години пізніше поліції й агентам Федерального Бюро Інвестицій вдалося заарештувати двох чоловіків і двох жінок — всі вони білі, — як запідозрилих в підкладанні бомби в судовому будинку та в трьох інших будинках, що відбулося два дні тому. Двох злочинців заарештовано після того, як вони кинули мішок із третьою матерією з чотирма часовими бомбами до ванитажного військового авто, яке стояло перед складом зброї 69-го полку, при 26-й вулиці і Лексінгтон-авеню. Деяко пізніше заарештовано двох дальших злочинців в східній частині на долинній вулиці. В їхньому мешканні знайдено матеріал і машинерію, потрібну до роблення часових бомб. Під час дня поліція дістала коло 50 повідомлень і погроз про підкладення бомби, але не знайдено цих бомб під час контролю. Перед контролем наказувала поліція мешканцям залишити будинок. З будинку евакуйовано 15.000 осіб.

ХВОРИ, СЛАБИ, НЕРВОВИ "KALEFLUID"
Метода Д-ра Калейфліда Екстракт життєвих залоз тварин. Уживання нашого екстракту поліпшує назагал в дуже великій мірі у випадку загального ослаблення, нервової депресії, змучення, виснаження, заборухи і старості. В жінок різноманітний перекладовий вік. Опис українською мовою як уживати "KALEFLUID" вийде безплатно. Звертайтесь: Laboratoires Kalefluid, 68, Bd. Exelmans, Paris (16), France

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ!

"ЛІСОВІ ЧОРТИ" ВЛАШТУЮТЬ КЮСТЮМВКУ
Нью Йорк. — Плясові ку-рені старших пластунів і пластунок-сеньорів, "Лісові Чорти" влаштують у суботу 15 листопада ц.р. свою традиційну костюмівку. Передбачені три категорії нагород за найкращі костюми. Під час завави грає оркестра "Амор". Відбудеться костюмівка "Лісових Чортів" в залі Народного Дому про 140 Другий Елліо Початок о год. 9-й вечора.

Український Літературно-Мистецький Клуб
Нью Йорк, 14-го Листопада
3 Літературно-мистецького Клубу в Нью Йорку повідомляють, що в п'ятницю 14 листопада ц.р. відбудеться там авторський вечір Уляни Любовної, яка читатиме свої спогади з свого записника у Казіхстані. Вступне слово виголосить Іван Кедрин-Рудницький. Початок о год. 8 вечора.

3 великим смутком повідомляємо Українське Громадянство, що у вівторок, 11-го листопада 1969 р. по довгій і важкій хворобі, прийнявши Найсвятіші Таїнства, відійшла у Вічність



бл. п. НЕКИЛІЯ ПАЛІВ

педагог, секретар Управління Світової Координаційної Виховно-Освітньої Ради, визначна громадська діячка.

ШКІЛЬНА РАДА УКА
КРАСНА ВИХОВНА РАДА ЗСА
КООРДИНАЦІЙНИЙ ЦЕНТР
ШКІЛЬНИХ РАД В ЗСА



Ділячись сумною вісткою з Родиною, Приймаємо і цілуємо Українське Громадянство, що у вівторок, 11-го листопада 1969 року по довгій і важкій хворобі, прийнявши Найсвятіші Таїнства, відійшла у Вічність наша Дорога і Незабутня

ТЕТА

бл. п. НЕКИЛІЯ ПАЛІВ

нар. 1906 р. у Перевіжці, Україна, учителька, довголітня пластунка, невтомна прагнуча на відстоювання виховання української молоді.

ПАНАХІДНІ будуть відправлені у четвер, дня 13-го листопада, в п'ятницю, дня 14-го листопада 1969 року о год. 8-й веч. у похоронному заведенні Кардинала при вул. Аліет у Торонто, Канада.

ПОХОРОНИ ВІДПРАВЕ розпочнуться у суботу, 15-го листопада 1969 р. о год. 9-й ранку з похоронного заведення до Свято-Миколайської Церкви у Торонто.

Горем прибито:
Братина — ХРИСТИНА ПАЛІВ ТУРЧЕНКО
з чоловіком БОГДАНОМ і дітьми від імені Родини розвиненої по цілому світі

Застесь квітів, прохасмо скласти пожертви на закінчення видання Енциклопедії Українознавства у Caracal, Shevchenko Scientific Society Patronage, Sevechenko c/o Ewben Borgs або 27 rue des Bauges 16 Brancardale Hill Rd. Toronto, Ont. Canada Sarcelles (S et O) France



МАРІЯ з ЛОЗІВ МАНОВСЬКА

(літ. псевдо — МАРІЯ ОСТРОМІРА), прийнявши Найсвятіші Таїнства. Проклила 69 років. ПАНАХІДНІ за сподів Діти були відслужені в четвер, 30-го і в п'ятницю, 31-го жовтня ц.р. о год. 7-й веч. в похоронному заведенні Машиня при 90 Сентрал-Елліо в Ліпсестер. ПОХОРОН відбувся в суботу, дня 1-го листопада 1969 р. з похоронного заведення до церкви св. Василія Великого, а офіція на цвинтар св. Марії. Поілля залишила в прелестному горі дочку Ірину Косовську, зятя Юліана, нудів — Юрія, Романа, Микола, Бориса, — брата Степана й сестру Володимиру в Україні, брата Михайла в Америці з їхніми родинами. ВІЧНА ІМ ПАМ'ЯТЬ!

Застесь квітів на свіжу могилу д-ра ВОЛОДИМИРА БІЛОЗОРА складає 10.00 доларів на Дар Українському Високому Інвалідів Ольга КВАСНИЦЯ

Дорогий Памі Марусі та ВШ. Роднів, складаю найкращі співчуття

Застесь квітів на могилу о. Проф. Теофіла Горникевича

Члена Редакційної Колегії Східно-Європейського Дослідного Інституту ім. В. Липинського у Філадельфії складають 355 доларів на ВИДАВНИЧІЙ ФОНД ІНСТИТУТУ. Членом його Редакційної Колегії з території ЗСА: Тарас Гучак (100 дол.), Осип Данко (15 дол.), Роман Залужний (15 дол.), і по 25 доларів: Євген Зиблікевич, Іван Короняцький, Роман Навроцький, Євген Нісюр, Омелія Прийм, Василь Рудко, Іван Рудницький, Олег Федішин і Богдан Цимбалістий.

ДО ВСІХ П. Т. РЕДАКЦІЙ І ВИДАВНИЦТВ УКРАЇНСЬКИХ ГАЗЕТ ТА ЖУРНАЛІВ ПОЗА РІДНИМИ ЗЕМЛЯМИ!

В 200-річчя з дня народження Івана Котляревського, в 101-шу річницю Матері-Просвіти та з нагоди 4-го Двомісяччя Дячківської Книжки ПРЕДСТАВНИЦТВО ОНД НА МІННЕСОТУ з осідком в Міннеаполіс улаштує 6-7 ГРУДНЯ 1969 РОКУ

ВИСТАВНУ КНИЖКИ І ПРЕСИ ДІЯ МОЛОДІ ВСІХ УКРАЇНСЬКИХ ШКІЛ, СТУДЕНТІВ ТА ВСІХ УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ

ВИСТАВКУ СПОНЗОРУЮТЬ: ВП. проф. О. Гравовський, голова Відділу УТКА. Вир. о. шмат. Д-р Кшиш, директор школи св. Константина, Міннеаполіс. Веч. о. А. Кіст, парох церкви св. Юрія. Оцінює числа просямо вислати як найскоріше, щоб встиг матеріал був на місці до дня 3 грудня 1969 р. Пошту спрямовувати: OPDE Represent, Mgr. Wasyli Pakulak 2435 — 17th Ave. South, Minneapolis, Minn. 55404. USA

КОСТЮМІВКА "Лісових Чортів"

ВЖЕ В ЦЮ СУБОТУ, 15-го Листопада 1969 Р. в УНДОМІ в НЬО ЙОРКУ о год. 9-й веч. (а не як було подано помилково о год. 7-й веч.)

ДАРІЯ ЯРОСЛАВСЬКА ОСТРІВ ДІ-ПІ РОМАН

Друга частина трилогії "ПОВІНЬ" Стоп. 320 Ціна: \$4.00 Перший і другий томи разом — \$7.00 Замовляйте в авторів: D. Yaroslavskaya-Stolarchuk 568 Ridgewood Road Maplewood, N.J. 07040

Читайте нові книжки ДОКІП ГУМЕННОЇ: ЗОЛОТИЙ ПЛУГ — роман, Химерне сплетення дитячому і сього-часному. Тверда оправа. Ціна — \$5.00

ЧОТИРИ СОНЦЯ — збірка оповідань та новел. Колориста стрічка життя. Тверда оправа. Ціна — \$5.00 Замовлення й оплату слати на адресу: D. HUMENNA t/o The Ukrainian Academy of Arts and Sciences in the U.S.A. Inc. 266 W. 100th Street, New York, N.Y. 10025, USA

ОРГАНІЗАЦІЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ ПЛАСТ — СТАНЦІЯ в НЬО ЙОРКУ В неділю, 7-го грудня 1969 р. Год. 5-та веч. в STUYVESANT HIGH SCHOOL при 15 вул. (між 1 і 2 еваніями) — відбудеться —

ВЕЧІР ПЛАСТОВОЇ МОЛОДІ ЯК ВІВ САМОДІЯЛЬНОСТІ ПЛАСТОВОЇ МОЛОДІ в СЛОВІ, ПІСНІ І ТАНКУ

ДО УЧАСТІ У ВЕЧОРІ ЗАПРОШУЄМО ВСЕ УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО, А ЗОКРЕМА МОЛОДЬ.

83-й Відділ СВА в Нью Йорку, Н. Й. подас до відома, що відбувається продовження КУРСУ НАРОДНИХ ТАНКІВ ДЛЯ МОЛОДІ ВІД 6 РОКІВ ВГОРУ під керівництвом п. ДАРІ ГЕНЗИ. Прошу зголошуватись безпосередньо до п. ГЕНЗИ — AL 4-4315

КЛІВЛЕНД, ОГАЙО П'ятниця, 28-го листопада 1969 Год. 8:00 веч. PARMA HIGH SCHOOL AUDITORIUM West 54th St. & Longwood Ave.

У 75-річчя Українського Народного Союзу ОПЕРА АННА ЯРОСЛАВНА 3 дії 5 відслон Композитор і диригент — АНТІН РУДНИЦЬКИЙ Лібретто — ЛЕОНІД ПОЛТАВА

ВИКОНУЮТЬ: ЛЕВ РЕЙНАРОВИЧ, ГАЛІНА АНДРЕАДІС, ЮРІЙ БОГАЧЕВСЬКИЙ, ПЕТРО ЗАХАРЧУК, МАРТА КОКОЛЬСЬКА, ІВАН ГОШ, ЄВГЕНІЯ ВАСИЛЕНКО, ОРИСЯ ГЕВКА. Хор "КОБЗАР" з Філадельфії Танки Піаністка хору — РОКСОЛІЯНА ГАРАСИМОВИЧ Зараз по опері відбудеться ГОСТИННЕ ПРИЙНЯТТЯ в АВДИТОРІ СВ. ПОСАФАТА Вечір-4 дол. Зголошуватись до 24-го Листопада у п. Я. Кравчука на ч. тел. 661-4850.

Квитки можна набувати у передпродажу в місцевих секретарів Відділів УНСоюзу та у всіх 3-ох бюрох Українських Кредитовок і в п. В. Кліщука в Пармі.

Праця
MALE
METAL WORKERS
1ST CLASS —
EXPD.
• MACHINISTS
• PIPEFITTERS
• IRONWORKERS

For Large Industrial Plant

\$3.67 HR. TO START

Top Benefits
Excellent Working
ConditionsCall — Mr. Alan Weinberg
(212) 729-8040
An equal opportunity employer**МЕХАНІКИ**3 досвідом, також помічник.
Навчимо. Велика фірма вал-
тажних арт. Платня за зго-
дою. Гол. MaintenanceAnchor Motor Freight
Foot of Main Street
Tarrytown, New York**MECHANICS**WANTED
Contact Service Manager
ELLIOTT
Truck & Tractor Inc.
Tel. (914) 434-6220
Woodridge, N.Y.**MEN**
UNITED STEEL
CONTAINER
CORP.HAS THE
FOLLOWING OPENINGS:
MACHINIST -
MILLWRIGHT
MACHINE OPERATORS -
SHIPPING PLATFORM -
WORKERS
PORTERS
GENERAL HELPPermanent full time work.
All fringe benefits. Good
starting salary. Opportunity
for advancement. Apply 9
a.m. to 5 p.m.
1202 Airport Rd.
North Brunswick, N.J.
(off Jersey Ave.)**• PRODUCTION WORKERS**
• WAREHOUSE MEN
• TRUCK DRIVERS

GOOD PAYING COMPANY BENEFITS

Call S. Tardy — 894-4020

GENERAL BATTERY & CERAMIC CORP.
55 Rumford Avenue, Waltham, Mass.

An equal opportunity employer

SUPERMARKET PERSONNELThe following positions are available at the Foodtown
of Parsippany and Berkeley Heights.

- MEAT MANAGERS
- MEAT CUTTERS
- PRODUCE CLERKS
- NIGHT PACK-OUT CREW
- DAIRY CLERKS

All of these positions are full time career opportunities.
Excellent starting salaries, all benefits. Apply at
The Foodtown of Parsippany, Baldwin Rd., and Rt. 46
and at 428 Springfield Ave., Berkeley Heights, N.J.**CIVIL ENGINEER****ENGINEER**

ASSISTANT TO THE DEPARTMENT HEAD

Minimum 5 years experience, site Engineering, Roads,
Parking, Drainage, Sewers & Water.
Salary competitive based on ability and experience.
Excellent benefits include paid Life Insurance plus
a profit sharing plan.

CALL R. J. PHILLIPS — LA 4-1510

JOHN GRAHAM A.I.A.ARCHITECTS — ENGINEERS
444 Fifth Avenue (40th St.) New York, N.Y.

An equal opportunity employer

GROW WITH MONSANTO**Electrical Mechanics**
Industrial MechanicsExcellent benefits to include 2 weeks paid vacation
after 1 year of service, good wages, basic and major
medical plans, pension program, plus 9 paid holidays.
Interviews between 8 A.M. and 4:30 P.M.CONTACT MR. PELLINGTON
276-2900 EXT. 421**MONSANTO CO.**

8th & Monroe Ave.

Kenilworth, N.J.

WE ARE HIRING
AT**DEVRO INC.**ALL SHIFTS
STOP BY OR

CALL (201) 524-3719

Southside Avenue

Somerville, N.J.

An equal opportunity employer

Праця
MALE
EXP. HILO OPERATORS
& LABORERS
Steady work. Nice working
conditions. Good salary & bene-
fits.
Morse Electro Products
New County Road
U.S. Trucking, Secaucus, N.J.
Ask for Mr. Julius Bruner

ASSEMBLERSLight assembly, pleasant work-
ing conditions; 8 paid holidays,
company paid fringes.**THE AMPEG CO.**
330 Daiziel Rd.
Linden, N.J. 925-6700**ОПЕРИТОРИ**Досвід при конвертах. Постійна
праця, приємні умови, доб.
платня, всі беніфіти, юніонна
фабрика, мусять гово-
рити по-анг. Downtown Brook-
lyn. Потрібно теж Shipping
Clerk.

Call Bill (212) JA 2-5200

НЕФАЗОВА ФАБРИЧНА

ПОМІЧ

Виробництво пластмас. 3-тя
шифта. \$2.50 на годину +
овертайми. Конкретно англ.
Доск. беніфіти.
Stuart Container Corp.
59 Grand Street
Moonachie, N.J. (201) 933-5016**ENVELOPE DIE CUTTERS**Мусять мати досвід. Постійна
праця, доб. платня, всі бені-
фіти, юніонна фабрика, мусять
говорити по-анг. Должна міс-
та Брукліну. Tel.

(212) JA 2-5200. Ask for Bill

MEN**BRAKE OPERATORS****ASSEMBLERS****UTILITY WORKERS****& SPRAYERS**Day or night shift available.
Good starting rates. Apply in
person:Valiant Metal Products
42-12 13th St. L.L.C.
Mr. Sai Mendez.**MAINTENANCE****MECHANIC**Opening exist for maintenance
mechanics with pipe fitting ex-
perience in chemical plant pro-
cess piping and equipment in-
stallation. Qualifield applicants
please phone 438-5900.
Tanatex Chemical Corp.
Page and Schuyler Aves.
Lyndhurst, N.J.

Праця
MALE
MECHANIC
Needed for AMF bowling ma-
chines. Mechanical and elec-
trical ability desired. Perma-
nent position. Good salary, good
benefits.
Latham Bowl
Call (518) 785-6694
for interview

MAINTENANCE MAN**Restaurant Equipment**Must have refrigeration service
experience. Take over all main-
tenance in a cafeteria opera-
tion for nationwide food service
chain located in Willowbrook
Mall. Must have own car.
Hospitalization and insurance
programs. Profit sharing. Uni-
forms supplied. Meals. Mileage
allowance. 8 holidays. 2 to 3
weeks vacation with pay.
For interview contact

Mr. McDermott 785-1670

СТОЛЯРИ І ДО**ІНСТАЛЮВАННЯ КУХНІ**Добра нагода для кваліфіко-
ваних. 5 р. або більше досвду
в столярстві. Перебудови і за-
гальні направи. Наш робітник
с добре платний. Call after
5 PM Mike Perez 516 IV 3-7900
(days) after 7 PM 212 454-5216**AUTO MECHANICS****MAKE READY MEN**Large volume new car dealer.
High pay. Large modern shop.
Call Joe Ferrara 212 441-3400
or come to
Lichtenberg Robbins Bulek
10907 — 101st Avenue
Richmond Hill, N.Y.**WOOD FINISHERS**Experience necessary. Good
pay. Steady work. Benefits.
Good working conditions.

Act now.

Call 491-3600

ПОРТЕР — ГОСПОДАРНича шифта, постійна праця,
приємні умови. Добра плат-
ня і великі беніфіти.
Holiday Inn
Route 3 & Route 17
Lyndhurst, N.J.**MACHINE SET UP**Reliable, no experience
necessary.**MUST HAVE MECHANICAL****ABILITY.**

Call (201) 779-0893

MECHANICFirst class, for light duty
trucks. Must have hand tools.
Good pay and many fringe
benefits.Bond Baking Co.
1343 Broadway, Albany, N.Y.
Ask for Nelson Fuller,
shop supt.**OIL BURNER****TECHNICIANS**Two immediate openings for
qualified Oil Burner Techni-
cians. Day & night shifts, union
shop, all Co. benefits, top
wages, excellent working con-
ditions. Contact Mr. Waterman
or Mr. McKay for interview
appointment.Tenneco Laurel Corp.
92 Walnut Street
Hartford, Conn.
Call (860) 278-7916

An equal opportunity employer

FOUNDRY HELP**WANTED!**Starting salary \$2.50 per hour.
Convenient location.
Many benefits.334 Messerole Street
Brooklyn, N.Y. 381-5000**PLATFORM SUPERVISOR**6 PM — 3 AM. East-South-
Out-Bound Operations. All free
benefits, including profit shar-
ing. Salary open. CallC. J. MANEY
(201) UNION 4-6800**ФАБРИЧНА ПОМІЧ**Досвід неконвеший. 1 і 2-га
шифти. Почат. платня \$2.21 на
годину, овертайм, платня на-
кації, ситла, життєве забезпе-
чення, пенсія, шпиталь, 2-га
шифта 15% екстра. Tel.
(201) HU 7-3098
So. Hackensack, N.J.**GUARD WORK**Part & full time. Openings
available in Teterboro, Carls-
tadt, Newark & Paramus Areas.
All benefits. Must have car.
For information call

(201) 622-2725

Праця**HELP WANTED FEMALE****МАШИНОМ****ОПЕРИТОРКИ**1-ша, 2-га і 3-тя шифта, добра
платня і беніфіти. Навчимо.Arrow Plastics Corp.
1 Mattimore St., Passaic, N.J.**WOMAN**to clean office. One day a week.
Steady work. Nice working
conditions. Good salary &
fringe benefits.Sabin Metal
334 Messerole Street
Brooklyn, N.Y. Call 381-5000**WOMEN —****ORDER FILLERS**First shift, part time or full
time year round steady, all
company benefits.McCall Pattern Co.
200 Hoff St., Hackensack, NJ

Праця
HELP WANTED FEMALE
SECRETARIES AND
OFFICE PERSONNEL
Hours 9-5 PM. Steady nice
working conditions. Must speak
Spanish.
Rony Export Co.
637 Wyckoff Ave., Wyckoff, NJ
Tel.: (201) 891-2551

ДОСВІД. КЕЛЬНЕРКИПостійна праця, приємні умо-
вини, платня + "типси", год
6-3 по пол., 11-8 веч., 8-5 р.
Cadillac Restaurant
Route 109 Main Street
Farmingdale, L.I.
Call (516) 249-4887**ГОСПОДИНЯ**Вихідна для дітей. При-
ємні умови, модерні в Нью
Джерсі, власна кухня і
лаванка. Куховарство і
легка домаш. праця, при-
ємна, тепла атмосфера.
Mr. P. Meyer
(201) 332-3353**ДОСВІД.****ОПЕРИТОРКИ**до пластиків і акрилу.
виконання обшивання. Sing-
ler single needle machine. По-
стійна праця, приємні умо-
вини. 37 1/2 год. Юніон бе-
ніфіти.Acor Plastic
50 Cooper Square
Tel. AI 4-7550
Ask for Mr. Felix Reyes**КУХАРКА-КЕЛЬНЕРКА**у віці 18-30 р. атрактивна,
добра англ. мова. Треба пере-
їхати до Пенсильванії. Плат-
ня умов. помешання, авто.
включ. в платню. Телеф.
Collect (717) 235-3810**Праця****MALE & FEMALE****НАВЧИМО****ФАХОВОГО****ВИШИВАННЯ**учні не потребують мати до-
свід, мусять мати лише 18 літ
і мати по-англійськи. Зголо-
вувати особисто. Юніон ко-
ристі.B. H. & S. Embroidery
7013 Polk Street
Guttenberg, N.J. 869-8500**NURSE****ANESTHESIST****CERTIFIED.**219 bed general hospital lo-
cated in Thousand Island Region.
Particular emphasis to obstet-
rical anesthesia. Write to:**HOUSE OF THE GOOD****SAMARITAN**Watertown, New York 13601
or call

Mr. Shannon (315) 788-1000

LATHE HANDSSwiss Bench and Hand Screw.
1st and 2nd class menn &
women. Overtime. Short Runs.
Farmingdale location.
148 Verdi Street
Call (516) 293-8058**ЗБОРИ ВІДДІЛІВ****УНІОЗУ****НЕДІЛЯ,****16 ЛИСТОПАДА 1969 Р.**ПАСЕЖИ, Н. Дж. Місячні
збори 42 Відд. Т. Шевченка,
о год. 2-18 по пол. в УНІО-
зі при 237 Норе Аве. Про-
сяться про численну участ.

— В. Марущак, репр. секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо.Місячні
збори 3-го Прес. Діви Ма-
рії 112 Відд. по 2-18 і 3-18
Сл. Божий в кафетері сш.
Посафата, 5720 State Road,
Parma, Ohio. — Івана Доб.
рянска, рек. секр.**ВУНСАКЕТ, Р. Ай.**Місячні
збори Т-ва Залор. Сш. 206
Відд. о год. 1-18 по пол. в
парафіяльній залі, 74 Гар-
рис Аве. В 2-18 год. будуть
наради Округового Комітету
в справі беніфету 75-ліття
УНІОЗУ, який відбудеться
7-го грудня ц. р. Просіться
чи. прийти. — В. Кіндерфор-
ський.**КАРТЕРЕТ, Н. Дж.**Місячні
збори Т-ва Залор. Сш. 342
Відд. о год. 1-30 по пол. в
класі ч. 2 при церкві св. Ди-
митрія. — Секретар.**ПАТЕРСОН, Н. Дж.**Місячні
збори 64 Відд. ім. Т. Шев-
ченка о год. 2-30 по пол. у
Вінгінського, 482 Main St.
Просіться взирати іслад-
ки. — І. Вурій, секр.**Business****Opportunity**LUMBER & CABINET CO.
Доскона. купно. Треба огляну-
ти, щоб оцінити. Власник від-
ходить на пенсію, продає як
цілість \$85,000 або по часті,
будинок окремо за \$65,000, 2160
sq. ft. Будинок з в'їздом
дорогою. Помешає залі. Mor-
ris Park Avenue. Section of
Bronx. Ідеал. для 2 чол. біз-
нес. Principles. Tel. Patrick
Naughton TA 9-4866.**ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІВ****УНІОЗУ!**

Farms & Country Homes
НАНКАРЦІ
ПОСЛУГИ ВСЯКОГО
РОДА ПО ЗНИЖЕНИХ
ЦІНАХ
KOPF OF KERHONKSON, NY
(914) 626-7500

Alexander Small
Agency
776 Springfield Ave.
IRVINGTON, N.J.
Tel.: (201) 374-4401

IRVINGTON, N.J.
Durand Pl.
2 1/2 род. дім. 5, 5 1/2 і 3
кімнати, олійне огрі-
вання. \$26,900.

„СНІЖИНКА“**ПРОВЕДІТЬ ЗИМОВІ ВАКАЦІЇ В ПОЛЬЩІ І В УКРАЇНІ**

18 днів в Польщі \$410.00 (Tour No. IT 9 LH 1123)

Виліз з Нью Йорку: 22 грудня 1969 Поворот 9 січня 1970

через Lufthansa Airlines

До вибору Прогулянка ОРЕ 1

Польща 7 днів — Львів 10 днів

Всі кошти \$518.00

До вибору Прогулянка ОРЕ 2

Польща 7 днів — Київ 4 —

Львів 6 днів

Всі кошти \$583.00

Всі летунські оплати визначені при передумові, що найменше 15 осіб
летітимуть разом економ. джетовим літаком на турі 14-21 днів, при
чому ціна за квиток включена в загальну оплату.
Реченець депозиту \$95.00 — 19-го листопада 1969
Екстра оплата за візу і полагодження справ.

Пішіть:

KOWBASNIUK TRAVEL AGENCY

286 East 10th Street or call (212) 254-8779 New York, N.Y. 10009

Відділ Зимових вакацій

Віра Ковбаснюк Шумейко або Варка Бачинська

Нема то, як на СОЮЗІВЦІ також і в ДЕНЬ ПОДЯНИ!
РОДИННИЙ ДЕНЬ ПОДЯНИ
НА СОЮЗІВЦІ

ОБІД у „День Подяки“ ЧЕТВЕР, 27-го ЛИСТОПАДА 1969

година 1-ша по полудні

ОБІД у „ДЕНЬ ПОДЯКИ“

СПЕЦІАЛЬНИЙ СВЯТОЧНИЙ ОБІД ЛІШЕ — \$4.00

Поручаємо Мангеттен коктейль або французьке вино.

Сніжний овочевий коктейль в спеціальній посуді.

ЗУПИ — Воловий бульйон, паштетова зупа або ово-
чеві соки.САЛАТА — Різномодна ярина з французькою або спе-
ціальною „Союзівською“ підливою.ГОЛОВНА СТРАВА — Печення, маслом підданий ін-
дик з домашньою начинкою і спеціальним соусом.Галетета з журавлини — Горосом і морква — Ду-
шена картопля.ДЕСЕРТ — Гарбузовий пиріг, морозиво, шифа пиріг,
джелю.НАПОЇ — Свіжо запарена коломбієвська кава, Цей-
лонський чай, молоко.Поручаємо „Венединку“ напійок, французький ко-
ніак, „Чері герін“.

На спеціальне замовлення ЦІЛИЙ ІНДИК для родини.

УСЕ ЗА ТАКОЖ ТРАДИЦІЙНО НИЗЬКУ ЦІНУ

Замовлення на ОБІД прошу слати на адресу:

Ukrainian National Association Estate — Kerhonskon, N.Y. 12446

або телефоном KERhonskon 914 626-5641

В суботу, 29-го листопада — ЗАБАВА

при звуках ОРКЕСТРИ

Забаву попередить МИСТЕЦЬКА ПРОГРАМА

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE

Kerhonskon, N.Y.